

# Flügel

## Das Magazin



**Basse-Ham**  
Weltrekord beim  
Motorschirm-  
treffen in  
Frankreich



## Oshkosh 2004

Sport Pilot  
Bestimmungen  
verabschiedet



**Trike  
Test**  
Fly like  
an  
Eagle

- › GPS-Navigation
- › Oldie-Treffen
- › Air Magdeburg
- › USA-Trip im UL
- › Flugplätze

**Indiana  
Harrison  
Ford und  
die Young  
Eagles**



Keinerlei Anzeichen von Messe-Verdrossenheit!

# Viel **Air** um **Magdeburg**



Ende Juni fand zum ersten Mal die Air Magdeburg statt. Wieder eine neue Messe? Eine Woche vorher hatte erst die IMAS in Friedrichshafen ihre Tore geschlossen, und die ILA in Berlin war auch gerade erst fünf Wochen vorbei. Daher die große Überraschung: Es waren jede Menge UL-Aussteller anzutreffen!

**M**ehr als 200 Flugzeuge waren ausgestellt, und am Wochenende kamen noch viele Privatmaschinen hinzu, da der Platz auch während der Messe und den Flugvorführungen von jedem Piloten angefliegen werden konnte. Man zählte knapp 1500 Flugbewegungen und 12.000 Besucher! Aufgrund dieser Resonanz wird die Messe wieder stattfinden. „Allerdings nur noch von Freitag bis Sonntag“, wie uns die engagierte Projektleiterin Stefanie Hesse mitteilte. Hier die interessantesten Infos von einem Messe-Rundgang ...



**G**erald Haselmann von **Junkers Profly GmbH** in Kulmbach stellte den Banjo M (motorisiert) als UL-Segelflugzeug vor, der die VVZ hat. Die endgültige Zulassung wird täglich erwartet. Haselmann: „Das ist das ideale Vereins-Spaßflugzeug!“ Der Banjo hat ein Klapptriebwerk, einen Hirth F 33 mit 27 PS und einen Holzpropeller. Junkers Profly zeigte als Hersteller auch sein neues Trike, das nach Zulassung von der Power Trike GmbH aus der Pfalz vertrieben wird. Außerdem ist Junkers Profly der Westvertrieb der Magnum-Rettungsgeräte.



**O**li Liedmann und Falk Breninek von **light-wings** UL-Flugschule Kassel-Calden präsentierten die Pioneer 200 des italienischen Herstellers Alpi Aviation, die bereits die VVZ hat, die endgültige Zulassung wird in Kürze erwartet. Der Preis beträgt 49.900 Euro (plus MwSt.) inklusive Rettungsgerät und Rutschkupplung, ab Kassel. Liedmann: „Verbunden mit dem Vertrieb ist uns eine intensive technische und fliegerische Einweisung sehr wichtig, wozu auch eine umfangreiche Kundenbetreuung gehört!“

**A**lfred Kaiser von **ULBI Jabiru Deutschland** aus Hassfurt über den Vierzylinder Jabiru: „Der Preis beträgt Euro 8.595 Euro. Er ist zuverlässig, lauffähig und sehr leicht. In den 64 Kilogramm Einbaugewicht sind Anlasser, Auspuff, Ausgleichsbehälter, Wasserschläuche und Schlauchbänder enthalten.“ Ebenfalls vertreibt Kaiser die Wild Thing, die als einer der ersten Dreiachser eine Schleppkupplung erhielt.



**D**oktor Gerd-Peter Kuhn von **Fantasy Air Group** UL-Flugzeugtechnik aus Oppach arbeitet an der 472,5 Kilo-Zulassung der tschechischen Allegro. Sie hat einen neuen Motor bekommen, einen Dreizylinder-Benzin-Direkteinspritzer mit Karbonkolben. Fantasy Air ist Importeur für Allegro und Eurostar. Vertriebsgesellschaft für den Eurostar ist das UL-Flugsportzentrum Bautzen von Matthias Munscheck. Dr. Kuhn: „Seit dem 21. Juni haben wir die Segelflug-Schleppzulassung bis 700 Kilo und für Banner bis 140 Quadratmeter.“



**A**uf dem **FUL Damme**-Stand wurde fleißig geschraubt. Werner Ullrich über den AL 12: „Dieses UL-Segelflugzeug ist ganz neu. Die Zulassung ist beantragt und die Festigkeitstests finden statt. Die endgültige Zulassung ist für das Frühjahr 2005 geplant. Entwicklung und Fertigung des gesamten Flugzeugs erfolgten durch AEROS aus Kiev. Die Endmontage des AL12 und auch des Skyrangers wird in Eisenach-Kindl erfolgen, wofür im August Baubeginn einer Werkstatt sein wird, so dass Anfang 2005 mit dem Flugzeugbau begonnen werden kann. „Ebenfalls in Eisenach-Kindl wird sich AEROS-Europe stationieren und dort die Endmontage für die AEROS-Produkte übernehmen. Ende 2004 wird dort ein Service-Center eröffnet, in dem auch die älteren AEROS-Geräte aus ganz Europa gewartet werden können. Alexander Voronin von AEROS: „Es wurde der 500. Skyranger hergestellt. Vor uns hat Synargy schon 200 Geräte gebaut, so dass insgesamt weltweit 700 Skyranger fliegen! „FUL vertreibt auch das Graffiti-Trike, das Ende des Jahres mit einem 912er ausgestattet werden soll. Dann soll auch das AEROS-Trike dazu kommen, das mit dem 912er BMW-Motor in der Zulassung ist. Ullrich: „Als erfahrener Trike-Pilot kann ich sagen, dass die AEROS-Tragfläche zur Zeit eine der modernsten Flächen ist. Der AEROS-Profi ist in der Zulassung und wurde bereits auf 450 Kilo getestet, der 472 Kilo-Test erfolgt im Juli. Besonders an der Fläche ist, dass sehr langsame Geschwindigkeiten von 50 km/h möglich sind, aber auch bis 140 km/h geflogen werden kann. Daher ist das Trike standardmäßig mit einer elektrischen Trimmung ausgestattet.“



**H**orst Lieb von **Comco Ikarus**, Hersteller der C 22 und C 42, berichtete, dass die Nachfrage nach der C 42 weiterhin groß ist. Die Mengener vertreiben ebenfalls seit einigen Monaten den Breezer von Aerostyle aus dem norddeutschen Bordelum. Dieser wurde auch auf der diesjährigen Taiwan Airshow im Juli gezeigt. Comco hat weiterhin den Rotax im Serienbau, jedoch ist zur Zeit auch eine C 22 mit einem wassergekühlten Hirth-Motor 3503 in der Erprobung, der spritsparend sein soll.



**D**er Apis 2 von **Martin Wezel Flugzeugtechnik** aus Reutlingen wurde auf der Air Magdeburg zum ersten Mal der Öffentlichkeit vorgestellt. Die VVZ ist da, das Flattergutachten steht noch aus. Er wurde gegenüber dem Vorgängermodell komplett überarbeitet und ist nun der Erste aus eigener Produktion. Der Preis liegt bei Euro 62.000 Euro (inkl. MwSt.) mit einem Hirth F33, fünf Stück wurden bereits verkauft. Der TL 96 Sting mit der 472,5 Kilo-Musterzulassung war ebenfalls zum ersten Mal auf der Messe zu sehen.



**R**udolf Schäfer von **Ikarusflug**, Importeur von Dynamic und Eurofox, informierte uns, dass mit der Dynamic demnächst auch Bannerschlepp gemacht wird. Sie ist bisher die einzige Maschine in Deutschland mit einer Anhängelast von 750 Kilo für Segelflugzeuge. Zur Zeit ist die 65. Dynamic in der Form. In Bad Bibra im Burgenlandkreis erfolgt Schulung auf der Dynamic. Schäfer: „Für die Eurofox erwarten wir noch in diesem Jahr die 472,5-Zulassung. Die Türen sind im Flug zu öffnen und zu schließen, was besonders für Fotoaufnahmen interessant ist. Die 156. Eurofox ist in Produktion.“

**G**anz neu im Fliegerbereich stellte sich **Shop4pilots** aus Leipzig vor. Die beiden jungen Piloten Sören Kahle und Silvio Büttner gründeten einen Pilotenshop mit Schwerpunkt auf Online-Marketing. Hier gibt es immer wieder Aktionsangebote, zum Beispiel Navigationssysteme für weniger als 900 Euro. Außerdem sind Kahle und Büttner Exklusivvertreter von Thunderbird-Fliegeruhren.



**N**orbert Schwarze von **NST Maschinenbau** aus Werther zeigte seinen NS 650 Zweizylinder Viertakt-V-Motor mit einem Zweiblatt-Holzpropeller. „Dieser kleine, leichte und kompakte UL-Motor ist ideal für einsitzige Trikes und einsitzige Dreiaxser.“, so Schwarze. Der Preis liegt bei 1980 Euro (plus MwSt.) und ist besonders bei französischen Selbstbauern beliebt. Schwarze ist ebenfalls Hersteller des Schwarze-Minimums und seit Jahren begeisterter Minimum-Pilot.: „Minimum-Fliegen ist die ursprünglichste Form des Fliegens und im Flachland die einfachste!“

Das Minimumfliegen wird laut Schwarze gerade wiederentdeckt: „Durch die diesjährigen rechtlichen Vereinfachungen wie Wegfall des Medicals, keine Jahresnachprüfungspflicht, keine Kennzeichnungspflicht, kein Scheinverfall, deutet sich ein Aufschwung an. Verfallene Scheine kann man durch einen Flug bei einem Prüfer oder zwölf Starts und Landungen bei einer Flugschule wieder aufleben lassen. Dies ist nicht nur bei einer Minimum-Flugschule möglich, sondern bei jeder deutschen Flugschule.“ Seit diesen Änderungen kommen viele Piloten, deren Schein verfallen war, und kaufen sich ein neues Minimum.



**J**örg Stauff von der **Stauff System** GmbH in Vierns erklärte sein neues Fly-Map Win. Damit kann das komplette Wetter aus pc.met übernommen werden. Es hat ein neues, voll tageslichttaugliches High-Brightness-Display mit 1400 cdl/qm, was er uns auch vor der Halle zeigte. Stauff: „Die Kartenqualität ist optimal! Wir bieten auch einen Notam-Service an, der im Fly Map dargestellt wird.“



**D**er **FLÜGEL-** Stand war gut besucht. Es zeigte sich, dass wirklich viele Fachbesucher gekommen waren. Die Nachfrage nach dem neuen Index war gewaltig, er konnte direkt hier bestellt werden. Zudem wurde uns immer wieder bestätigt, dass die neue Gestaltung des Magazins bei vielen langjährigen aber auch neuen Lesern sehr gut ankommt. *Rosi Berkemeier-Raskop/Johann Raskop* ☐☐

## AIRplus AVIONIK

**Katalog anfordern:**  
**CD-Rom (DOS/ MAC) oder**  
**Papier (122 Seiten)**  
 Schutzgebühr DM 10,- zzgl. NH-Öst.  
 Oder per Vorauszahlung  
 Bitte Version angeben!

**Avionik für:**  
**Segel und Motorflugzeuge**  
**Betreuung Ultraleicht-**  
**und Experimental - Flugzeuge**  
**Avionik für den Ballonsport**  
**Handel mit Gebraucht - Avionik**

**AirPlus AVIONIK**  
**Otto - Lilienthal - Weg 3 (Am Flugplatz EDMG)**  
**D-89312 Günzburg Tel: 08221-249890**  
**Fax: 08221-33664**  
**Email: Bamberger@mail.starnet.de**

## Flügel-Anzeigen-Index

Inserent	Seite
Aero Auktionen	7, 9, 31
AEROSHOP Flugbedarf	27
Air - Plus AVIONIK	13
Air Charter Max Walch	6
Air contact Prudlo & Karez	19
Airpark Murcia	44
Airshow Sebring	29
Becker-Technik	25
BRS-Deutschland	33
Büscher Flugversand	31
cavok	6
CT Vertrieb Uwe Post	31,33
CYCLOON HOLLAND	41
Dewald Leichtflugzeugbau GmbH	45
Drachenstudio Kecur	27
drive & fly	41
DULV	33
FANTASY - AIR Group	6, 37
Fliegermagazin	43
Fliegerrevue	29
Flugschule "Il Diavolo"	27
Flugsport Berlin	37
Flugsport Pöhl	33
Fly Map Stauff	7, 25
Fly Mike	9
Flying Pages	53
Fly-in-Spain	7
Flytronic	55
Franz Aircraft Engines	36
FUL Flugschule	27
FUL Hausmesse	15
FUL Kappa	9
FUL Skyranger	25
Garland	22
Gebr. Winter	37
Gietl Bikes	2
Gleitschirm-magazin	56
Harzer Gleitschirmschule	55
Heiko Balzer Luftfahrt	15
Helix-Kunststofftechnik	55
HTC Eagle trike	56
IKARUSFLUG	27
Indalo - Wings	33
Junkers Profly	8
M & G Ultralight	55
Neuform Composites	41
Peter Götzner Flight Team	7
Phoenix Gleitschirmantriebe	37
Power Trike GmbH	2
Ralf Blankart Pago Jet	49
Rans-Oswald	27
ROLAND AIRCRAFTS	7
ROLAND AIRCRAFTS	6
shop4pilots	51
SKY TEAM	6



**MCR-UltraLight**  
auf dem Weg  
zur deutschen  
Zulassung.

### Tricky: UL-Theorie Version 4.0 jetzt zum Downloaden

Jetzt, in den nassen und kalten Wintertagen, wenn das Flugvergnügen meist ruht, ist die ideale Zeit, altes Wissen nochmal aufzufrischen oder – für zukünftige UL-Piloten – in die Welt der grauen UL-Theorie einzutauchen. Dem angehenden UL-Piloten bietet das UL-Theorie-Lernprogramm eine optimale Möglichkeit, sich auf die theoretische Prüfung vorzubereiten. Hierfür liegen dem Programm die offiziellen Fragenkataloge des DAeC/DULV zugrunde.

Unter [www.ul-theorie.de](http://www.ul-theorie.de) befindet sich die aktualisierte Version 4.0 des UL-Theorie-Lernprogramms, wobei einige Fehler bei der Übernahme der Originalfragen zur vorhergehenden Version behoben wurden. Auch wurde ein neues Feature implementiert, das die Fortsetzung einer angefangenen Lerneinheit an der Stelle ermöglicht, an der das Programm das letzte Mal beendet wurde. Das heißt, alle bislang beantworteten

Fragen bleiben markiert, und die falsch beantworteten Fragen stehen weiterhin im Wiederholmodus zur Verfügung. Die neue Funktion „Lerneinheit Fortsetzen“ befindet sich im Menü unter Optionen.

Besitzer eines gültigen Freischaltcodes können die neue Version einfach wie gewohnt auf Ihren PC laden (zirca vier MB) und installieren - das Programm muss nicht erneut freigeschaltet werden. Vor der Neuinstallation sollte die alte Version allerdings deinstalliert werden - die Profile gehen dabei nicht verloren.

Wer erst mal das Programm testen möchte, der hat die Möglichkeit einer zehntägigen kostenlosen Demo-Version mit den Fragen aus dem Bereich „Flugfunk“. Die Vollversion kostet 28 Euro (inkl. MwSt.) und kann via Registrierung mit der Programm-ID über [www.ul-theorie.de](http://www.ul-theorie.de) bezogen werden.



### Abonnenten werben Abonnenten: Aero Eintrittskarte für ein Flügel-Jahresabo

Wer jetzt einen neuen Jahresabonnenten von **Flügel** wirbt, bekommt von uns als Dankeschön eine Eintrittskarte für die Aero 2005 Ausstellung in Friedrichshafen oder den aktuellen **Flügel-Der Index 2004/2005**. Hierzu einfach den Coupon unten ausfüllen und ab in die Post oder aufs Faxgerät - und schon gibt es nicht nur für einen neuen Abonnenten ein Jahr die neuesten Meldungen, aktuellen Trends und fortschrittlichen Entwicklungen im UL-Bereich ins Haus, sondern vielleicht sehen wir uns ja auf der Aero.  
Ihr **Flügel-Team**

### Abonnenten werben Abonnenten-Coupon

- Ja, ich habe den neuen **Flügel-Das Magazin** Abonnenten geworben und möchte als Prämie  
 die Aero 2005 Eintrittskarte oder  den aktuellen **Flügel - Der Index 2004/2005**

**Mein Name:** \_\_\_\_\_ **Straße, Nr.:** \_\_\_\_\_ **PLZ Ort:** \_\_\_\_\_ **Land:** \_\_\_\_\_

**Meine Kundennummer** (falls zur Hand) \_\_\_\_\_

Ja, ich bin neuer Abonnent und ich möchte **Flügel - Das Magazin**, ab sofort bzw. ab Ausgabe ..... für ein Jahr abonnieren. Bitte senden Sie mir die nächsten sechs Ausgaben des Magazins per Post frei Haus. So beziehe ich **Flügel - Das Magazin** zum günstigen Abopreis von Euro 22,- (Ausland Euro 25,-) statt 24 Euro im Einzelverkauf. Das Abonnement verlängert sich um ein weiteres Jahr, sofern es nicht einen Monat vor Ablauf schriftlich beim Verlag gekündigt wird.

Ich bin:  Trike-  Dreiachser-  Motorgleitschirm-  Minimum-Pilot

**Name:** \_\_\_\_\_ **Straße, Nr.:** \_\_\_\_\_ **PLZ Ort:** \_\_\_\_\_ **Land:** \_\_\_\_\_

**Zahlungsart:**  Rechnung  Scheck  Bankeinzug => **BLZ :** \_\_\_\_\_ **Ktnr:** \_\_\_\_\_

Kreditkarte (Eurocard + VISA): **Kartennr.:** \_\_\_\_\_ **gültig bis:** \_\_\_\_\_

**Unterschrift:** \_\_\_\_\_

#### Coupon senden an:

**Flying Pages GmbH**, Postfach 100169, D-10561 Berlin

**Fax:** +49 (0)30 / 347 09 124, **Tel.:** +49 (0)30 / 347 09 123, **E-Mail:** [Rosi@flying-pages.com](mailto:Rosi@flying-pages.com)

**NEU:**

de loisir **MONDIAL**  
de l'Aviation

World  
Directors of **LEISURE**  
Aviation

Der Index **FLÜGEL**  
DER WELT

2004/2005 Englische Edition  
2004/2005 Deutsche Ausgabe

www.widola.com



Über 1000  
Ultraleichte  
Gleitschirme  
Schirmmotoren  
Motordrachen  
Flugzeuge  
Drachen  
Gyrokopter  
Helikopter  
Motoren  
Flugschulen  
Verbände und  
weitere wichtige  
Informationen

# Flügel der Welt der Index 2004 / 2005

ab Mitte Juli am Kiosk oder gleich hier **Bestellen!**

Hiermit bestelle ich      Exemplare vom Index Flügel der Welt in  Deutsch  Englisch  Franz. je 9,50 Euro

Name: \_\_\_\_\_

Straße, Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ Ort: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Zahlungsart:

Rechnung  Scheck  Bankeinzug

BLZ : \_\_\_\_\_ Ktnr: \_\_\_\_\_

Kreditkarte (Eurocard + VISA):

Kartennr.: \_\_\_\_\_ gültig bis: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

**Coupon senden an:**

**Flying Pages GmbH**, Postfach 100169, D-10561 Berlin

**Fax:** +49 (0)30/347 09 124, **Tel.:** +49 (0)30/347 09 123,

**E-Mail:** [Rosi@flying-pages.com](mailto:Rosi@flying-pages.com)

## News

### Thermik-Messe + Thermik-Messe + Thermik-Me

**F**resh Breeze – Snap 100: Markus Müller von Deutschlands Motorschirm-Marktführer Fresh Breeze präsentierte auf der Böblingener Messe einen neuen, nur 20 Kilo leichten Backpack. Als Antrieb dient der kleine, luftgekühlte Snap Motor mit nur 100 ccm, der mit einer Fliehkraft-Kupplung ausgestattet ist.

**A**m Flügel-Stand lockte nicht nur der aktuelle Flügel- Der Index die Besucher in Scharen an, sondern auch der Film „St. Hilaire – 2003“, der jetzt auch auf DVD zu haben ist. Die DVD kann als Last-Minute-Geschenk für 15 Euro beim Verlag bestellt werden. Die Bestelladresse finden Sie auf Seite 26.



**Markus Müller** mit dem neuen Fresh Breeze Snap 100.



**Sehr erfolgreich:** Die DVD über Verkleidungsfliegen und Messe in St Hilaire.

**F**ly Products – Black Devil aus der Box: Enrico Venini von Fly Products präsentierte neben seiner erfolgreichen Version mit dem 28 PS-Simonini, der noch 2004 zum DULV-Gütesiegel angemeldet werden soll, eine „Small-Pack-Version“ seines Rucksackmotors mit dem Corsair Black Devil. Die wird komplett mit einem stabilen Packkoffer geliefert und lässt sich in nur knapp fünf Minuten komplett reisefertig zerlegen.

**P**owerplanes-Besitzerwechsel: Beim ehemals italienischen Hersteller Powerplanes hat der Deutsche Importeur Luftsport Vetterl jetzt auch die Produktion der Schirm- und Drachenmotoren übernommen. „Nachdem Powerplanes-Gründer Randy Haney zurück nach Kanada gegangen ist, haben wir uns zu diesem Schritt entschlossen“, so Günter Vetterl, „denn die Nachfrage nach den Produkten ist sehr gut, und wir haben im letzten Jahr auch die deutsche Zulassung für Orbiter und Raven erfolgreich abgeschlossen. Als nächste Zulassung steht jetzt die Version des Orbiter mit dem leichten Radne auf dem Programm.“

Der erfolgreiche Paraplanes Orbiter wird jetzt in Deutschland gebaut..



**Enrico Venini** mit seinem Fly products Paramotor from the Box.

